



Semana Santa en Chinchón

# EN DIRECTO CON DIOS

Todo el pueblo participa de la Pasión y Resurrección en estas fechas claves

Aquí, en Chinchón, a 45 kilómetros de Madrid, se celebra la representación en vivo de la Pasión de Cristo cada Semana Santa desde hace dieciocho años. Los carteles y folletos que se han repartido son bien escuetos: «Pasión de Nuestro Señor Jesucristo». El autor del libro, un cura bilbaíno que llegó hace tiempo con muchas ganas de hacer cosas y que encontró que éste podía ser el lugar donde encajase lo que había escrito en sus tiempos de seminario; Luis Lezama

El acto artístico-religioso está organizado por la parroquia y el Ayuntamiento y colabora en su patrocinio la obra cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Chinchón.

El «afiche» de los intérpretes es el siguiente: Jesús, Antonio Catalán; María, Petri Esteban; Pedro, Teresiano García Mar-có; Juan, José Luis Magallares; Santiago el Mayor, Pedro Castel de Haro; Andrés, Miguel Villalobos; Felipe, Juan Varea; Bartolomé, José Castillo; Simón, Florentino García; Mateo, Juan Pedro Colmenar; Tomás, Tomás Manquillo; Tadeo, Jacinto Bravo; Santiago el Menor, Manuel García Turiégano; Judas, Francisco Manquillo; Verónica, Melchora Medina; santas mujeres, María Teresa García y María Rosa García; Pilatos, Jesús García; centuriones, José Luis Carrasco y José María Clemente; Simón de Cirene, Marcial López; buen ladrón, Juan Montero, y mal ladrón, Pablo de la Vara Pascual; los dos sayones, Pedro García y Santiago Ontalva, y los lectores, Juan Colmenar y Federico Vega. Luego están los soldados, el Sanedrín y el pueblo. Un equipo de técnicos for-

mado por Ramón Pérez Espinosa, Fernando Echegaray, Julio González, Jesús Hernández y Pablo Catalán. Pilar Montero es la directora artística, una mujer sencilla y cabal, mesonera en un establecimiento hotelero de Chinchón. Entre los demás los hay de todos los oficios y categorías.

## A LAS ONCE LLEGA JESUCRISTO, AL QUE AQUÍ LLAMAN DIOS

Tiene treinta y siete años y está casado. Llega a las once con su furgoneta, en la que trae el correo desde Aranjuez; también hace el servicio a Colmenar. En el pueblo a Antonio Catalán Torres le conocen por «Dios». Se ha dado el caso: «Buenos días. ¿Está Dios?...» «Dios está en todas partes, pero por el que usted pregunta acaba de salir...» Comenzó a representar este papel cuando se hizo por vez primera la escenificación de la Pasión, y no había hecho teatro jamás. Afirma que hacer esto deja una huella, compromete seriamente al hombre. Lo cierto es que en esta Pasión no se hace teatro propiamente dicho. Es otra cosa. No renunciaría a hacer

este papel ni en cuanto se refiere a la Semana Santa ni nunca. Se siente humildemente orgulloso de haber sido elegido.

A su lado, en el bar en el que nos hemos sentado a charlar, se sienta Pilatos. Es empleado de banca. Tiene treinta y tres años y está casado. «Hay que estar metido en ello para hacerlo. Hay que vivir el personaje.» La opinión de Jesús García Guzmán es que el personaje de Pilatos es muy interesante y merece un buen estudio psicológico: «Luchó mucho para salvar a Cristo, pero fue cobarde. Sabía que era inocente, pero le tuvo miedo al pueblo.» Y al pueblo no hay que temerle. Como tampoco hay que negarle. Eso opina el apóstol de la negación.

Y eso es, precisamente, lo que hizo Pedro. Un Pedro que es herrero, herrero artesano, maestro del arte menor de la herrería, y que tiene sesenta y cinco años.

Y herrero de categoría, hijo, nieto y bisnieto de herrero, que conste. Conozco la vida de Pedro por los evangelios. Y veo sus dos facetas: de hombre tierno, capaz de amar a Cristo, y muy valiente.

—Pero le negó tres veces. —Tuvo un momento de cobardía; pero cuando le cortó la oreja a Malco, demostró su coraje y cómo le defendía. ¡Yo soy cristiano «pedrista»! Hoy nos hacen falta muchos Pedros. Y soy un hombre de fe.

José Luis Magallares tiene treinta y cinco años y cara de chiquillo bueno, como el apóstol Juan; está casado. Su profesión es de lo más polifacética: industrial, administrativo, de todo. ¡Hasta batería en un conjunto musical... y en las horas libres, claro!

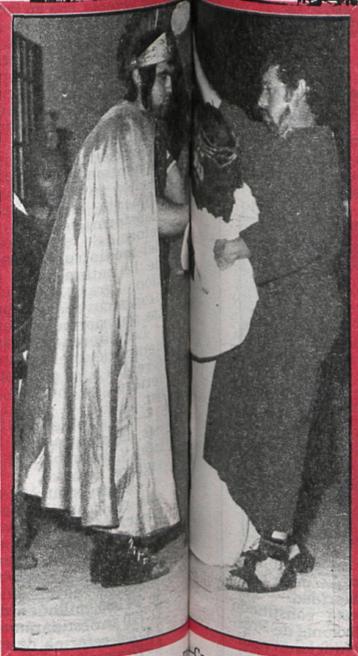
—Y dejarías hasta eso..., hasta la batería, si Cristo, en estos tiempos, aquí y ahora, te llamase? —Tengo que decir que, si ocurriera, me iría. Aunque, lógicamente, pensando en la familia. Estoy convencido de que hay mucha gente alejada de la iglesia y comprometida con Dios.

—¿Cuál es, en tu opinión, el momento más importante de la vida de Cristo? —Entiendo que todos, pero el que más, el de la Resurrección, en el que todos los demás culminan.

Ya hemos dicho que estamos en un bar; en la plaza Mayor se ha organizado un buen revuelo a causa de 400 visitantes mexicanos que visitan el pueblo y se van a ir a torear unas vaquillas.

## ESTO NO ES UNA COMPAÑÍA DE TEATRO

El segundo lector, Federico Vega, director de la Caja de Ahorros; Verónica, Melchora Medina, que ha hecho una escapada de la Caja Rural, donde es administrativa; Judas Iscariote, Francisco Manquillo, empleado en las destilerías de anís...



Pilar Montero Roldán, nombre, no a Dios. Por eso comprendió. Por eso le que representa la Pasión. Además, él se sabía un accidentado. Cuando apareció por este pueblo el cura bilbaíno, Luis Lezama, le dijo que tenía un vía crucis y que quería escenificarlo. Buscaron personajes y lo hicieron. Es una historia que sigue viva, como el Evangelio, en el pueblo en el que se hace esto, y sólo aquí. Pedro es el apóstol, con Magallares y Jesús mismo, los otros actores religiosos de la Pasión chinchón. plaza Mayor de Chinchón, vive en estos días uno de los momentos más importantes de su vida. Mi esposa y yo somos una compañía de teatro; Jesús mismo, el que representa a Dios, resucita y...

Isabel MONTEJANO MONTERO  
Fotos ROGELIO LEAL

## Semana Santa en nuestras carreteras

# UN MUERTO POR HORA

Las calles de la gran ciudad continuamente invadidas por un veloz y a veces ensordecedor ajetreo, conocen cada primavera una época de tranquilidad, coincidiendo con las vacaciones de Semana Santa. Estos días de descanso son aprovechados por cientos de miles de madrileños para abandonar la telaraña urbana, los coches, los ruidos y el humo, saliendo de viaje a relajar, en lugares más tranquilos, el cuerpo y el espíritu

El pasado año hubo 1.417 accidentes, con un balance de 224 muertos y 2.819 heridos

El traslado masivo de tantas personas, además de saturar todos los medios públicos de transporte (trenes, aviones y líneas regulares de autobuses), provoca un tráfico inusual en todas las carreteras circundantes, incapaces de absorber el golpe del millón de vehículos que se mueven en Madrid cada Semana Santa.

Después, cuando las aguas vuelven a su cauce, cuando la gran ciudad recupera el ritmo perdido durante los días festivos, los medios de comunicación se hacen eco de la crónica negra de las vacaciones. Las carreteras han quedado señaladas con una gran cantidad de accidentes que, vistos en bloque, producen una cierta sensación de pánico. Cada año, todos esperamos que las cifras de accidentes se reduzcan, pero año tras año vamos viendo cómo aumenta el número de madrileños que mueren en la carretera.



Todo esto es después de hacer las maletas, después de cargar las ilusiones, cuando la imprudencia, la negligencia o la impericia de unos y otros guñan el ojo a la muerte, que acude rápida al ligero final

En el caso concreto de 1979, el número de accidentes fue de 1.417 con un balance de 224 muertos y 2.819 heridos. Dichas cifras representan un aumento con respecto al mismo período del año anterior de 216 accidentes, con 86 muertos más y un incremento de 589 heridos. La frialdad de las cifras vuelve a presentarnos un panorama sombrío, tan sombrío, que un diario madrileño decía al finalizar la Semana Santa del año pasado que el balance de accidentes suponía una media de casi un muerto por hora en nuestras carreteras.

Los accidentes, única nota triste en este período de descanso, son casi siempre evitables. Los distintos organismos oficiales nos recuerdan cada año las medidas de seguridad elementales que debemos to-

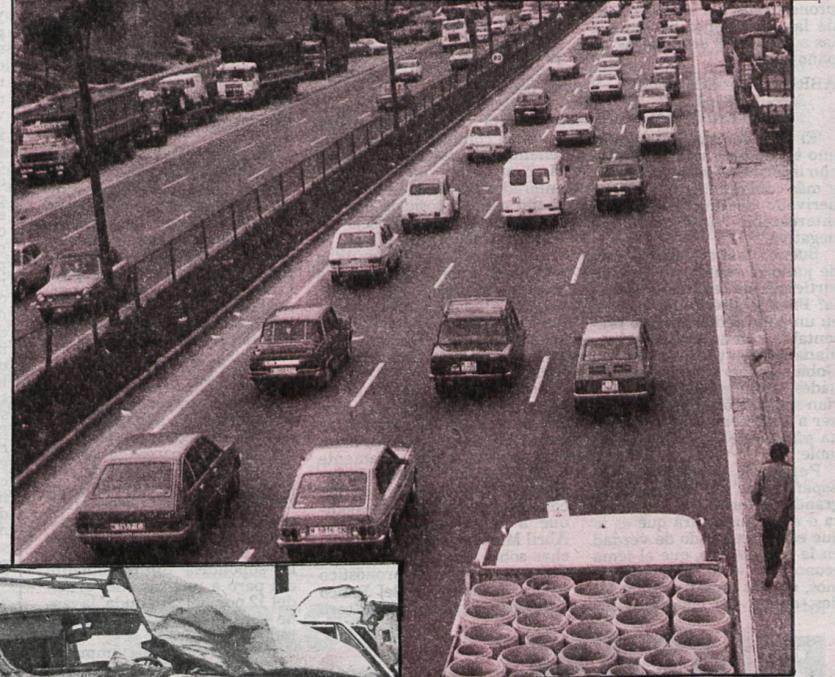
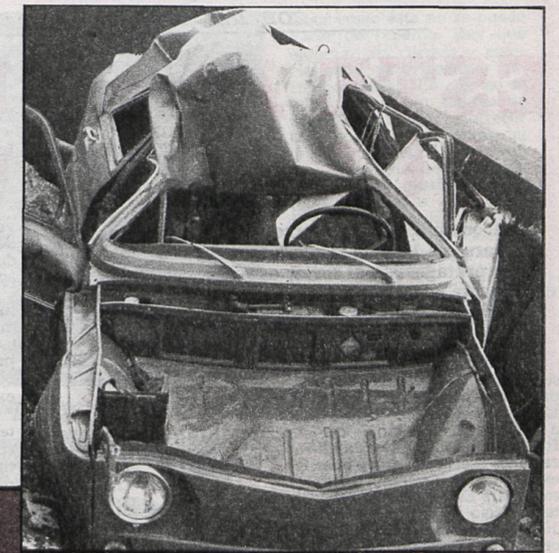
mar para que no se produzcan. Sin embargo, un extraño mecanismo hace que dichas medidas sean muchas veces ignoradas produciendo un trágico balance.

## LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

Recordemos algunas de estas medidas, relacionadas estrechamente con las principales causas de accidentes. Antes de salir de viaje es fundamental revisar el buen estado de todos los dispositivos de seguridad del coche: frenos, amortiguadores, iluminación, dirección...; no basta con revisar el motor, y es curioso que los conductores presten mucha más atención a éste que a otras partes del vehículo, si cabe, más importantes. Otro tema fundamental es el

del cinturón de seguridad. A este respecto, un documento de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes (CEMT) dice que «el uso del cinturón de seguridad divide, al menos por dos, el riesgo de muerte y de manera muy sensible la gravedad de las lesiones». En otro documento del mismo organismo puede leerse que su uso «evita la colisión secundaria, es decir, la proyección de los ocupantes contra las paredes interiores del vehículo e impide, asimismo, la proyección al exterior, estando probado que el riesgo de lesiones es de cuatro a cinco veces superior en el caso de proyecciones».

Si guiendo con las causas de accidentes, no podemos olvidar el alcohol. «La incidencia del alcohol en la conducción — dice el texto del programa na-



«Jesucristo» al que llaman «Dios» en Chinchón, afirma que su papel compromete seriamente al hombre que lo realiza



«San Juan» es un sus horas libres el batería de un conjunto musical



Melchora Medina, una «Verónica», esposa de «Juan de Arimatea», a la que le gustaría que participasen sus hijos



Jesús García Guzmán, empleado de banca, interpreta el papel de Pilatos en una función donde todos son protagonistas



«Judas», agarrado a su caja registradora, es una persona nada pegada a su personaje



Isabel Montero, la herrera del pueblo, interpreta el papel de «Pedrista hasta la médula»

Mery CARVAJAL  
Fotos: Botán-Abad

Las perspectivas privadas no coinciden  
con las del Gobierno

# ESTE AÑO, PEOR QUE NINGUNO

La economía española corre el riesgo inminente de quedarse en 1980 en el «crecimiento cero», teniendo como protagonista al sector exterior, con un balance claramente negativo, según el informe económico anual del Banco de Bilbao, que es considerado como muy solvente en círculos económicos

El informe, que de cumplirse tendrá unas repercusiones para todos nosotros de incalculables consecuencias y llevará a nuestro país a cotas de conflictividad social y desestabilizaciones sociales gravísimas, estima un crecimiento económico para España en el presente ejercicio en torno al 0,2 por 100, lo que le sitúa mucho más cerca del «crecimiento cero» pronosticado por la OCDE que de las previsiones hechas por las autoridades económicas españolas.

## ABRIL, LA ECONOMÍA Y LAS COSAS QUE SE DETERIORAN

El protagonista del presente año económico será, según dicho informe, el sector exterior, y más concretamente el efecto derivado de una relación de intercambio profundamente negativa.

Bueno, y si al llegar al mes de junio el estudio se va convirtiendo en realidad y acierta? Pues le diré lo que pasaría en un país medianamente presentable, con un Gobierno medianamente presentable: el Gobierno caería, y las autoridades económicas abandonarían sus poltronas para no volver a aparecer más en la escena pública de ese país presentable.

Pero el ciudadano de España, que no entiende de grandes informes de coyuntura o estructura, dirá qué es lo que está sucediendo de verdad en la piel de toro, que el tema económico —no nos engañemos, el más importante de todos, donde las ideologías su-

## El «crecimiento cero», un fantasma sobre España, según un informe del Banco de Bilbao

fren un profundo tamiz y los progres dejan de serlo si no lo son de verdad— no marcha, no funciona, no camina; es decir, va peor.

Entiendo que no solamente hace falta un buen coche, sino un buen conductor. Y ¿a quién tenemos? Pues fíjese usted bien: un señor que, según los enterados políticos, se dedica a pactar con la oposición política los nombres del Consejo de Administración de RTVE, a seguir las conspiraciones de la UCD del País Valenciano, a asesorar al presidente del Gobierno, a un montón de cosas que nada tienen que ver con la economía. Debe ser que todo está arreglado en este campo y tiene poco trabajo.

Sinceramente, creo que las cosas están tan mal, que bien estaría que el vicepresidente para Asuntos Económicos se dedicase sólo y exclusivamente a ello. Tampoco somos tan ingenuos como para creer que con unas horas más que dedique a la economía el señor Abril Martorell todo iba a marchar sobre ruedas. No.

Siguiendo con el pronóstico de los economistas del Banco de Bilbao, el crecimiento cero

vendría derivado por un modesto crecimiento de la producción terciaria y del sector agrícola-pesquero.

El nulo crecimiento del consumo privado nacional y de la inversión del capital fijo apenas podrá ser contrarrestado por un crecimiento positivo del consumo público y del saldo exterior.

La demanda de consumo interno se estima igualmente como crecimiento cero. Tal estimación parte de que el incremento de renta familiar va ser equivalente al registrado por el índice medio anual de precios al consumo. Y de esto sí que saben bien las amas de casa españolas. Sin ir más lejos, los índices de inflación registrados en los primeros meses del presente año dicen mucho por sí solos, ya que de continuar así batiríamos nuestras propias metas de alza inflacionista.

El sector público tendrá graves dificultades para equilibrar el presupuesto. La debilidad económica se traducirá en un menor nivel de recaudación, mientras que la presión social y el déficit de las empresas está presente en el capítulo de pagos. Una política permisiva del gasto público puede tener incidencia notable en la tasa de inflación.

## EL PARO, SIEMPRE EL PARO

Lo más grave del informe hace referencia a la imposibilidad de la economía española para atajar el paro. Con el crecimiento cero, el nivel de empleo se verá reducido en unas 200.000 personas. Dicha cifra, en el supuesto de un sostenimiento a los niveles actuales de la población activa española, supondría un incremento del paro a una tasa del orden del 12 por 100. Sin duda, la tasa de paro más alta de los países industrializados.

¿Y qué dicen los empresarios? Si Rafael Termes, presidente de la Asociación de la Banca Privada, es significativo, atento a esta frase:

«Es ciego el gobernante, de cualquier ideología política que sea, que no ve que un país no puede económicamente ir bien si no van bien las empresas que, como células vivas, lo sustentan. Cread las condiciones; mejor, simplemente quitad los obstáculos para que las empresas ganen dinero, y lo demás se os dará hecho.»

La Semana Santa volverá a recordar a los españoles que la cosa no marcha, aunque las carreteras se inundan de vehículos que consumen gasolina súper.

Y también Felipe González se reunirá con los empresarios de este y otros países y les repetirá hasta la saciedad que los socialistas de este país no están civilizados, y ellos no se lo creerán. Felipe González declaró que lo que su partido propone no es estatizar la economía, ni las empresas, ni nada de nada, sino tener una economía mixta, de corte parecido al actual —con INI y sector público fuertes—, pero que funcione y marche.

Por lo demás, los merluceros taponan el puerto de Hendaya y la merluza, atún, mero, sardinas y chicharros suben como la espuma en la plaza.

# LO DICE

## F. ALVAREZ-MIRANDA:

# «LA CLAVE DE NUESTRO PORVENIR ESTÁ EN LOS AGENTES SOCIALES»

Félix Alvarez-Miranda, director del Instituto Nacional de Prospectiva, ha contestado a CISNEROS en su habitual sección «Lo dice...» sobre cuestiones de vital importancia para España. La prospectiva al servicio de la información.

—Estamos pasando por un momento de gran incertidumbre. Hay una crisis económica mundial que en España coincide con cambios políticos muy importantes. En estas coordenadas, ¿cómo ve usted el futuro económico y social de este país?

—Durante los años sesenta y hasta 1974 España vivió un periodo de auge económico sin precedentes. También el cambio social fue muy pronunciado. En ese periodo ninguna nación desarrollada vivió un cambio social tan rápido. Eso dicen los indicadores. El cambio social se produjo sobre una economía encerrada en sí misma, que exportaba casi solamente sus excedentes, no productos hechos para exportar, que no necesitó de tecnología propia, pues no competía con el exterior, y era entonces más fácil comprarla fuera; una economía que no estaba, pues, madura para afrontar una crisis inducida desde fuera. Cuando sucede la crisis del petróleo, España sufre más, por estas razones. Además, retarda su respuesta, pues está empeñada en la reforma interna, como usted hace notar. Así se explica nuestra actual situación, en la que, contrariamente a nuestras posibilidades reales, estamos creciendo menos que los países más desarrollados, con nefastas consecuencias para el empleo de la población.

¿Cómo se va a salir de esta situación? El porvenir aparece incierto. La clave la tienen los agentes sociales, los empresarios, los sindicatos y la Administración. Todos y cada uno tienen planteados problemas graves. La pervivencia económica de la empresa, la conservación del empleo y la eficacia y descentralización administrativa. Pero, además, hay dos impactos a corto plazo que incidirán sobre todos ellos; me refiero a la entrada de España en las Comunidades Europeas y a la puesta en práctica a la vez del Estado de las autonomías.

## HACIA UN ESTADO DESCENTRALIZADO

—¿Cómo cree usted que se llevará a cabo esta puesta en práctica? ¿Cuál será el modelo de Estado que tendremos en los años ochenta?

—Yo veo que caminamos de prisa hacia un Estado muy descentralizado, que se ha dado en llamar autonómico. Hoy están sentadas las bases políticas y jurídicas para que se construya este Estado. Ahora es el momento de la racionalidad, de definir todo el detalle de modo que el modelo sea eficaz, que funcione a satisfacción no sólo de la clase política y administrativa, sino también de los agentes de la producción. Hay modelos para construirlo de forma coherente. El Instituto



BOTAN-ABAD

está volcado en este asunto, pues creemos que debe tener la máxima prioridad.

—¿Cómo está constituido el Instituto Nacional de Prospectiva y qué funciones realiza?

—Hoy el Instituto está formado por unos cuarenta investigadores, ayudados por personal administrativo y auxiliar hasta un total de ochenta personas. Por otro lado, contrata muchos trabajos de investigación al exterior. Su principal función, en pocas palabras, es la de contribuir a que la sociedad española sea consciente de su futuro.

## LAS FUNCIONES DE LAS PROSPECTIVAS

—¿Cómo realiza esta función? ¿Qué hace en la práctica el Instituto?

—Estamos conformando un Centro de Documentación que aloje unos ocho mil volúmenes y unas trescientas colecciones de revistas, además de resúmenes de prensa diaria, sobre temas de consulta general y relacionados con la prospectiva. Esto puede ser una buena ayuda para todas aquellas personas que están interesadas en este tema. Por otro lado, el Centro está publicando colecciones de cuadernos de documentación tal y como los que acaban de aparecer sobre el desarrollo legislativo de la Constitución. También está estudiando la forma de coordinar los diversos centros de documentación de la Administración.

En cuanto a proyectos de estudio propiamente dichos, nos estamos centrando en dos temas, el que indiqué de la Organización Territorial del Estado y el más general de prospectiva socio-económica. Para realizar estos trabajos estamos entrando en contacto con gran número de personas que de alguna forma son testigos, y agentes en muchos casos, de los procesos que estudiamos, de modo que nuestros estudios reflejan la realidad de los fenómenos sociales. El Instituto depende del ministro adjunto al presidente, Joaquín Garrigues Walker, que es la persona que le ha dado su actual enfoque.

# PINTAN CROS

■ La salida del paro, para el ministro de Economía, José Luis Leal, pasa por el apoyo a la inversión pública y privada, con contención del déficit presupuestario. ¿Pues no sé a qué esperan! Quizá a estar en la oposición.

■ La oposición desconfía del cumplimiento de la ley de Empleo, que ha comenzado a ser debatida en el Congreso de los Diputados. Dicha ley pretende básicamente mantener el equilibrio entre oferta y demanda de trabajo.

■ Iberia puede perder este año 5.000 millones de pesetas, lo que supone duplicar el déficit registrado en el ejercicio del pasado año, según han manifestado fuentes de la compañía. Y luego dicen los del INI que van a ganar dinero...

■ Carlos Ferrer, patrón de la patronal, ha dicho que es imprescindible lograr el desenganche entre crecimiento económico y consumo energético. También dijo ante el ministro del ramo que el proyecto de ley de conservación de energía en la industria es tímido y carece de la ambición y generosidad necesarias. De ambición, los empresarios de este país saben mucho.

■ Tras los resultados electorales en Cataluña existe un ambiente de confianza empresarial. Pujol, sabido es, nació y se creó banquero. Veremos si la realidad confirma las expectativas.

■ Las empresas de transporte urbano están prestas a desaparecer ante la difícil situación económica por la que atraviesan. En España, además del caso conspicuo de la capital, 11 empresas privadas arrojan un déficit de 11.000 millones de pesetas.

■ Julio Pascual, presidente de Confemetal y vicepresidente de CEOE, ha declarado que el programa económico del PSOE peca de inmadurez. Añade que dicho programa pone en evidencia el nivel de maduración alcanzado por el PSOE en muchos órdenes y no se refleja en su propuesta económica.

■ España podría vender 50 aparatos C-212 Aviocar a distintos países hispanoamericanos: Estados Unidos, Argentina, Chile, Colombia, México, Costa Rica y Panamá. Una firma francesa ha adquirido ya tres de estos aviones. La venta de estos 50 aviones supondría unos ingresos de más de 7.000 millones de pesetas.